

**Protokoll der ersten Sitzung der Fachgruppe Italienisch im Bezirk  
Verbale dell'incontro di distretto degli insegnanti di italiano L2 delle scuole di ogni ordine  
e grado di lingua tedesca di Merano e del Burgraviato**

Il giorno 21 novembre 2022, alle ore 15.00, si riuniscono i rappresentanti dei diversi dipartimenti di materia di Italiano L2 delle scuole di ogni ordine e grado di lingua tedesca di Merano e del Burgraviato nell'Aula Magna della scuola elementare di Maia Alta.

Li accoglie la dirigente scolastica Eva Tessadri, che conduce e modera l'incontro. Sono presenti l'ispettrice per l'insegnamento della seconda lingua e lingue straniere Sarah Viola e la docente collaboratrice della Ripartizione pedagogica per la scuola secondaria di I grado Vanessa Vincenzi.

Docenti presenti: vedi lista in allegato.

**Tagesordnung:**

1. Schwerpunkte und Themen für den Italienischunterricht (Inspektorin Sarah Viola und Mitarbeiterinnen des Bereichs Fachdidaktik Italienisch der Päd. Abteilung)
2. Rückmeldung zu den fachspezifischen Fortbildungsangeboten auf Bezirksebene im Schuljahr 2021/22
3. Planung der Bezirksfortbildung für das Schuljahr 2023/24
4. Kollegiale Hospitation im Bezirk
5. Themen der Fachgruppe Italienisch

**Punto 1:**

La Dirigente scolastica Eva Tessadri presenta l'ispettrice Sarah Viola e l'insegnante collaboratrice della Ripartizione pedagogica Vanessa Vincenzi.

Lascia poi la parola all'ispettrice, che chiede ai presenti di presentarsi e fornire alcune informazioni riguardanti la scuola in cui insegnano.

- L'ispettrice Sarah Viola mostra una Presentazione Power Point con alcuni link utili.
- Riferisce poi dell'incontro online sui risultati del test di competenza nelle quarte classi della scuola elementare.
- Spiega come è strutturato l'organigramma dell'Ispettorato, presentando in particolare la Ripartizione pedagogica, suddivisa in sette unità. Di queste approfondisce l'Unità didattica, che riunisce tutte le materie, dove i responsabili per italiano L2 sono: Rita Cangiano (scuola primaria), Marcella Perisutti (scuola secondaria di II grado), Luca Sgambelluri (plurilinguismo), Vanessa Vincenzi (scuola secondaria di I grado).
- Presenta poi l'Unità di aggiornamento, sottolineando l'importanza della formazione, diritto e dovere di ogni insegnante.
- Informa i presenti del materiale per alunni stranieri sviluppato dall'Eurac.
- Prosegue poi descrivendo le priorità attuali:
  - Mehrsprachigkeit:

l'ispettrice riferisce di un gruppo di lavoro con referente Evi Schwienbacher per promuovere l'insegnamento delle lingue: più lingue all'interno della classe sono motivanti per creare un ambiente favorevole all'apprendimento delle lingue stesse.

- Lehrerausbildung Sekundarstufe: termina la prima edizione del percorso abilitante, a maggio, con la commissione esaminatrice. Nell'anno scolastico 2023/24 si terrà la seconda edizione.
- Digitale Bildung: si sono sviluppate le figure dei Digi Coaches, che supportano le scuole per la didattica ed è stata creata la piattaforma di MS Teams "#appartamentoitaliano".
- Priorità future:
  - Guter Unterricht in der inklusiven Schule: è necessario sviluppare una concezione comune d'inclusione, con la chiarezza della terminologia e delle responsabilità e avere una visione uniforme per una corresponsabilità educativa, non solo tra colleghi ma anche con la famiglia.
- Riferisce che la prova scritta di italiano seconda lingua per le scuole medie superiori è stata caricata sui siti, di cui fornisce i link.

Lascia quindi la parola a Vanessa Vincenzi, collaboratrice della Ripartizione pedagogica per la scuola secondaria di I grado, che fornisce una panoramica per la formazione nell'anno scolastico 2022/23:

- Percorso per la scuola inclusiva: 3 cicli sulla dislessia.
- 2. Corso online sulla dislessia: dal video al materiale didattico (per MS e OS)
- Liderando liderando (uso delle canzoni)
- Blocca il cyberbullo (per la scuola secondaria di I grado)

Fornisce inoltre alcune informazioni riguardo i corsi di aggiornamento: mostra il link da utilizzare per iscriversi ai corsi di formazione e presenta "Appartamento italiano", in cui vengono pubblicate notizie e informazioni sempre aggiornate sulla didattica della L2.

Le proposte di formazione di quest'anno sono state organizzate sia digitali che in presenza. Molte richieste per l'anno 2022/23 riguardavano l'educazione civica in L2.

Alcuni corsi sono caduti per mancanza di iscritti, perciò per il prossimo anno scolastico verranno ridotte le proposte dei corsi di formazione per privilegiare la qualità.

#### **Punto 2:**

Per mancanza di tempo il feedback sui corsi di aggiornamento tenutisi nell'anno scolastico 2021/22 è rimandato al prossimo incontro.

#### **Punto 3:**

Visto il protrarsi della riunione, la pianificazione dei corsi d'aggiornamento per l'anno scolastico 2023/24 viene rimandato al secondo incontro, in programma in primavera.

#### **Punto 4:**

La Dirigente scolastica Eva Tessadri fa riflettere sull'importanza delle Hospitationen e spiega il funzionamento del progetto, dando la propria disponibilità nell'organizzazione dello stesso.

**Punto 5:**

A seguire l'ispettrice risponde alle richieste e domande poste dai partecipanti:

- Esame di stato per la scuola secondaria di II grado: per la prova scritta bisogna aspettare le direttive ministeriali. I partecipanti chiedono di poter utilizzare delle prove di ascolto per preparare i ragazzi.
- Riguardo l'organizzazione dei corsi di aggiornamento la richiesta è di suddividerli su tre pomeriggi invece che su una giornata e mezza. L'ispettrice risponde che dipende dal relatore sia la data che la durata, come anche lo svolgimento in presenza o online.
- Dalla discussione emerge la difficoltà di partecipare ai corsi di aggiornamento, la cui adesione è in calo soprattutto per la scuola secondaria di II grado, a causa delle molteplici riunioni.
- Emerge la difficoltà dell'insegnante di L2, che spesso è solo in classe, per la mancanza di ore di team o dell'insegnante di sostegno. Viene riferita l'impressione che dopo l'emergenza Covid siano aumentati i problemi psicologici dei ragazzi.
- I partecipanti si trovano d'accordo sul limitare le comunicazioni tra insegnanti e genitori, attraverso il registro digitale, all'orario d'ufficio.
- I pareri sono invece discordanti riguardo l'uso dei voti per la valutazione nella scuola primaria.
- Alcuni insegnanti riferiscono l'esigenza di un Software per accompagnare la didattica di L2 nella scuola primaria.
- Viene chiarito che per la valutazione della prova d'ascolto nella scuola secondaria di II grado si deve tenere conto delle 4 abilità e valutare l'alunno nel suo complesso.

La riunione si conclude alle ore 17.00.

L'insegnante verbalizzante  
Franca Andreani